

M0006569: "EL Libro de Proprietatibus Rerum": Spanish translation of the work of Bartholomew de Glanville

Publication/Creation

30 January 1940

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/vqfccemx>

License and attribution

Wellcome Library; GB.

Conditions of use: it is possible this item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. For other uses you need to obtain permission from the rights-holder(s).



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

Proprietates

proprietates de las cosas que
nos tractar. Comienço q̄
avamos comienço de dios.
el qual comienço syn comē
p̄. syn syn syn de todas las
cosas. las q̄les en el son bue
nas. z malas. Las buēns
politua mente. Las ma
las p̄matua mente. p̄ues
que alli es. las proprietades
de la essēcia diuina. q̄uan
tamagno. l. t. viij. las de
termina assy. Deus. et
m̄q̄ sic principio. principiū
p̄ncipiū p̄mū in creatū
in eternū. in partible. in mor
tale. eternū in finitū in cō
scriptum in determinatum
p̄tens ad infinita. simple
in cōp̄tū in fluxibile in
p̄sibile. in uertibile. in al

15
terabile fons unitatis z iusticie lu
men intellectuale uirtus inacresabi
lis z inuicibilis. et tamen oīa mēlat
propia uoluntate z c. Quiere deo
Dios es principio nō creato nō enge
diato z non ydoneo p̄ra se p̄der p̄nti
z nunc mori z eterno ynfinito z q̄
non se p̄uede q̄ntificari n̄m determinari
p̄deroso p̄ra las cosas ynfinitas sy
ple z non se p̄uede componer n̄m se pu
ede terramar n̄m p̄uede p̄deser. n̄m
se p̄uede auerter n̄m alterar. es siēte
de toda bonitat z de iusticia. es lubre
in intellectual. es uirtud ala qual n̄gu
na creatura non se p̄uede comparari
se p̄uede melurar. En p̄ todas las
cosas melura con la su propria uoluntad
La qual uoluntad es essectiua
de todas las creaturas z contiene to
das las cosas z conserua z p̄ouee to
das las cosas z ample. en su regno
a questo es en el celo z en la tierra a
todas las cosas se domina z manda
z yn gunt contrario es a el a q̄elstus
cosas. es en si z p̄r sy lūz z claudat
en si z p̄r sy z essēcial mente bonitat
Otro sy en sy es uita. en sy es estā
te muta todas las cosas assy. El
non es mutado de alguno. Es siē
te de la essēcia. a q̄llos son vitales
z a q̄llos q̄ p̄ntilq̄m fason ampl
di a todos. es causa ynmediata de
todos los bienes. es una sustancia
una uirtud una uoluntad. una op̄ra
gon. un principio. una p̄testad una
dominacion. una diuinitat en tres
perfectos soietos o personas. q̄ son
el padre z el hijo z el sp̄u santo. q̄ vn
fason z entendimiento es creydo.
honrado z adorado adonde la tinat